



Wichtig!

Impressum  
 Herausgeber: Gemeinde Thüringen  
 Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer  
 Tel. 2211, Fax 2211-1, gemeinde@thueringen.at, www.thueringen.at

Bi üs do z' Thürig

**Öffnungszeiten während der Weihnachtstage**

Das Gemeindeamt ist am 24.,25.,26.12 und am 31.12.2012 geschlossen. Am 27.und 28.12.2012 und am 02.01, 03.01. und 04.01.2013 ist am Vormittag geöffnet.

Ab 7. Jänner 2013 gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

24.12.2012	Dr. Walch
27.12.2012	Dr. Sauerwein
28.12.2012	Dr. Walch
31.12.2012	Dr. Sauerwein
01.01.2013	Dr. Dauerwein
02.01.2013	OMR Dr. Zitt
03.01.2013	Dr. Zerlauth
04.01.2013	Dr. Sauerwein
05.01.2013	OMR Dr. Zitt
06.01.2013	OMR Dr. Zitt
07.01.2013	Dr. Maier
08.01.2013	Dr. Walch
09.01.2013	OMR Dr. Zitt
10.01.2013	Dr. Sauerwein

<b>Dr. Maier</b>	<b>05550 / 33400</b>
<b>Dr. Sauerwein</b>	<b>05525 / 63870</b>
<b>Dr. Walch</b>	<b>05525 / 62393</b>
<b>Dr. Zerlauth</b>	<b>05550 / 2208</b>
<b>OMR Dr. Zitt</b>	<b>05550 / 2166</b>

**Ordination Dr. Zerlauth**

Die Ordination bleibt am 24., 28. und 31. Dezember 2012 geschlossen.

Die Ordination Dr. H. Zerlauth bleibt vom 07. bis 11. Jänner 2013 geschlossen.

**Vertretung:**

OMR Dr. Zitt, Ludesch, Tel. 2166  
 Dr. Maier, Bludesch, Tel. 33400

**Redaktionsschluss**

Auf Grund der Feiertage erscheint die nächste Ausgabe von „Bi üs do z' Thürig“ erst am 10.01.2013. Unterlagen für gewünschte Beiträge sind bis **03.01.2013** unter ([gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at); Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen Nr. 26/2012 Zugestellt durch Post.at. Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 20.12.2012**

**Mohi – Blumenegg**

Im Grunde sind es doch Verbindungen mit Menschen welche dem Leben seinen Wert geben.



Mit diesen Worten, möchten wir allen Klienten und deren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit fürs neue Jahr wünschen!

Die Helferinnen des Mohi – Blumenegg

Das Mohi-Büro sowie der Tagestreff sind vom 24.12.2012 bis zum 7.1.2013 geschlossen.

Laut Angaben des Landes müssen wir unsere Tarife an die anderen Gemeinden anpassen. So werden die Tarife auf € 9, 60 von Montag – Freitag und € 13,00 an Samstagen, Sonn- und Feiertagen ab Jänner 2013 angehoben.

**Elternberatungsstelle Thüringen – neue Räumlichkeiten**

Mit Beginn des Jahres 2013 zieht die Elternberatungsstelle vom Arzthaus in die Räumlichkeiten des Pfarrhauses um.

Die Elternberatung ist eine Dienstleistung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis vier Jahre. Wir bieten Eltern im Rahmen unserer Beratung Wissen, Stärkung und Hilfen für eine fürsorgliche, liebevolle Pflege und optimale Entwicklung ihrer Kinder an.

Neue Adresse ab Jänner: Pfarrhaus Thüringen, Sägewinkel 14 – im untersten Geschoss (Küche, Jugendraum)

**Termine für das Frühjahr:**

Immer jeden 2. Montag im Monat von 14.00 – 15.00 Uhr:

14. 01.2013	18. 02. 2013
11. 03. 2013	08. 04. 2013

Ich freue mich auf Ihren nächsten Besuch.

Helga Hartmann, Elternberaterin, Hebamme, Connexia 0650/4878703

**Jugendtreff „fresh and easy“ Thüringen.**

**Öfter mal was Neues !**

Nach diesem Motto startet der Jugendtreff „fresh and easy“ Thüringen mit einer neuen Idee ins kommende Jahr. Unter dem Namen „PolyJam“ treten jeden zweiten Monat Bands im Jugendtreff nach dem Motto „Bands and Friends“ auf. Ebenfalls finden eine Reihe von interessanten Aktivitäten statt. Neugierig?

Schau einfach mal vorbei.



**Gemeindevertretung gibt grünes Licht für Start der Zentrumsbebauung**

In der Gemeindevertretungssitzung vom 6. Dezember 2012 hat die Gemeindevertretung auf einstimmige Empfehlung der Ausschüsse Bau, Verkehr und Raumplanung, Familie und Soziales sowie Wirtschaft ebenfalls einstimmig den Startschuss für die Zentrumsbebauung gegeben. Dabei wird der südliche Teil des ehemaligen „Walter Areals“ und des „Pfarrbongerts“ der VOGEWOSI im Baurecht überlassen, um einen SPAR-Markt und dringend benötigten leistbaren Wohnraum inkl. betreutem Wohnen zu bauen. Zudem wurde beschlossen, das Projekt nach Abschluss der Behördenverfahren der Bevölkerung vorzustellen.



Grundlage dafür war ein städtebauliches Konzept der Architekten „Walser + Werle“, welches gezeigt hat, welche Bebauungen auf dem Areal möglich sind. In einer ersten Etappe werden nun ein Lebensmittelmarkt und Wohnungen für „Jung und Alt“ gebaut. Dadurch, dass die VOGEWOSI diese erste Etappe in einem Baurecht umsetzt, entstehen der Gemeinde erstens keine Kosten und zweitens bleibt das Grundstück auch zukünftig in den „Händen der Gemeinde“. Mit dem Baurechtszins, der zu erwartenden Kommunalsteuer und dem Mehr an Ertragsanteilen ist die Finanzierung des Grundstückes gesichert.

**Mittelfristig weitere Etappen möglich**

In weiteren Etappen könnte auch das Gemeindehaus inkl. Raika, Post und Polizei adaptiert und an das Projekt angeschlossen, ein Kindergarten gebaut oder ein weiteres Objekt für Komplementärnutzungen umgesetzt werden. Dies hängt aber sehr stark von der finanziellen Entwicklung der Gemeinde ab. Auf Grund der aktuellen Umsetzung vieler weiterer kostenintensiver Großprojekte sind diese Etappen allerdings mittel- bis langfristig zu sehen. Wichtig ist, dass durch die Umsetzung der ersten Etappe weitere problemlos möglich sind, auch wenn sich die Nutzungswünsche ändern würden.

Um die Verkehrssituation im Zusammenhang mit dem Neubau und der Kreuzungssituation besser zu lösen, wurde das Planungsbüro „Besch und Partner“ mit der Erarbeitung eines Verkehrskonzeptes beauftragt.

Erfreulich ist, dass mit der VOGEWOSI ein absolut professioneller Partner gewonnen werden konnte, welcher nicht gewinnorientiert ist. Ebenfalls sehr positiv ist, dass mit SPAR ein weiterer hochwertiger Lebensmittelmarkt ins Zentrum geholt werden konnte und sich nicht am Ortsrand angesiedelt hat. Somit ist die Nahversorgung langfristig gesichert.

Abschließender Dank gilt den Mitgliedern der dafür geschaffenen Arbeitsgruppe (Franz Haid, Carina Tschann, Berno Witwer, Johann Tschann, Remo Ropele, Markus Hartmann und Otto Rinner), welche in einer sehr konstruktiven Art und Weise die Grundlage für die einstimmige Beschlussfassung erarbeitet haben. Bei entsprechendem Verlauf der Behördenverfahren ist die Fertigstellung des Projektes Anfang 2015 geplant.

17. Blumenegger



Neujahrsempfang

Die Bürgermeister der Gemeinden Bludesch, Ludesch, Thüringerberg und Thüringen laden Sie

**am Freitag, den 4. Jänner 2013 um 19:00 Uhr**

**zum 17. Neujahrsempfang der Blumenegg Gemeinden**

in die Mittelschulhalle Thüringen ein.

Erwin Mohr spricht zum Thema Der Europäische Traum - Vision oder Albtraum?



Anschließend laden wir Sie zu einem kleinen Umtrunk ein.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Bürgermeister der Blumenegg Gemeinden.

Bgm Michael Tinkhauser Bgm. Wilhelm Müller  
 Bgm. Dieter Laueremann Bgm Harald Witwer

Wir bitten um Anmeldung bis 31. Dezember 2012 unter: [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at) oder Tel.: 05550/2211

## Volksbefragung 20. Jänner 2013

Stimmberechtigte Frauen und Männer, die sich voraussichtlich am Tag der Volksbefragung nicht in der Wohnsitzgemeinde aufhalten und deshalb ihr Stimmrecht dort nicht ausüben können oder Personen, denen der Besuch des zuständigen Wohllokals infolge mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit unmöglich ist (werden von einer besonderen Wahlbehörde besucht) können eine Stimmkarte beantragen.

Die Ausstellung der Stimmkarte kann schriftlich (per Fax, per E-Mail) oder mündlich (persönlich, nicht aber telefonisch) bis Freitag, 18. Jänner 2013, 12.00 Uhr beim Gemeindeamt Thüringen beantragt werden.

## Weihnacht auf Falkenhorst

Wir möchten Sie zur Weihnachtsausstellung der Villa Falkenhorst recht herzlich einladen.

Kurt Bonner, Ikonen, Helga Winsauer, Keramiken, Hanne Tschann, Krippen, Regina Beiter, Krippen, Elisabeth Märker, Taschen, Accessoires

**Ausstellungsdauer** noch bis 6. Jänner 2013

**Öffnungszeiten:** im Haus an Sonntagen von 15 bis 17 Uhr und an Veranstaltungstagen



## Nikolausbesuch in der Musikvolksschule



Am 6.12.12 besuchte der Nikolaus mit dem Knecht Ruprecht die Volksschulkinder. Den ErstklässlerInnen begegnete er im Wald. Die verzierten Lebkuchen, die die SchülerInnen der Polytechnischen Schule unter der Leitung von Beatrix Bitschnau für unsere Kinder gebäcker hatten, schmeckten hervorragend. Der Elternverein spendierte die „Bümmel“ allen Kindern.

## Netz für Kinder

### „Weihnacht auf Falkenhorst“ am 22. Dezember 2012 um 15.00 Uhr



Es ist wieder soweit: Bereits zum 14. Mal laden die Bürgermeister aus der Region zur „Weihnacht auf Falkenhorst“ ein. Die Verkaufserlöse des Weihnachtsmarkts im Park der Villa Falkenhorst kommen direkt dem Verein Netz für Kinder zugute. Seit über 16 Jahren ist es dem Netz

für Kinder ein großes Anliegen, sich jenen Kindern in Vorarlberg anzunehmen, deren positive Entwicklung aufgrund schwierigster familiärer Rahmenbedingungen auf dem Spiel steht und die Kinder mit liebevoller Aufmerksamkeit zu neuen Perspektiven heranzuführen.



## NEUJAHRSKONZERT

mit dem „WIENER KLASSIK ENSEMBLE“

Samstag, 05.01.2013, 19:30 Uhr, **Douglass-Saal/Villa Falkenhorst**

Zum traditionellen Neujahrskonzert in der Villa Falkenhorst begrüßen wir in diesem Jahr das „Wiener Klassik Orchester“. Das Ensemble wurde im Jahre 1998 von Solisten bedeutendster Wiener Orchester gegründet und widmet sich den großen Meistern der Wiener Klassik. Es hat in jeder Hinsicht einen starken Wien-Bezug. Es erwartet Sie ein klassisches Neujahrskonzert mit weltberühmten Walzern und Polkas von J. Strauß.



Violine: Alan Vizvari, Klarinette: Bernhard Pfaffelmaier, Kontrabass: Franz König, Klavier: Inga Solowjow, Schlagzeug: Vitus Pirchner, Sopran: Magdalen Anna Hofmann

## „Kino einmal anders“

„Wunder einer Winternacht“

Sonntag, 23.12.2012 / 15:00 Uhr, **Villa Falkenhorst**



EUXXL - „Das Wanderkino des 21. Jahrhunderts“ setzt die Filmreihe in der Villa Falkenhorst mit der Weihnachtsgeschichte „Wunder einer Winternacht“ fort.

Der Film begeistert mit wunderschönen Aufnahmen des winterlichen Finnlands und einer herzerwärmenden Geschichte.

Der perfekte Film für die ganze Familie...

Eintritt: € 5,00 Erwachsene/ € 3,00 Kinder/ € 12,- Familien

## „Oldieball 2013“ Herzlichen Glückwunsch!

Die Altherren Blumenegg veranstalten am

**Samstag, den 12.01.2013 20:00 Uhr**

wieder den traditionellen Oldieball 2013 in der Blumenegg Halle Ludesch.

Kartenvorverkauf bei:

Roland Gröller: 0676 82107511 ab 18:00 Uhr oder E-mail: [ahblumenegg@gmx.at](mailto:ahblumenegg@gmx.at).



zum 80. Geburtstag an Frau Erni Rützler

## Mittelschule zeigte sich von der besten Seite



Beim Tag der offenen Tür in der Mittelschule herrschte reges Kommen und Gehen. Das Interesse ist aufgrund des umfassenden Bildungsangebotes und den Möglichkeiten der ganztägigen Betreuung ungebrochen groß. Auch der neu organisierte Mittagstisch wird sehr gut angenommen.

## Ein Hoch auf Robert Amann

Den Schnifner Robert Amann verbinden mit der Gemeinde Thüringen die verschiedensten Funktionen und Freundschaften. Von 1964 bis 1971 war Robert Amann Kapellmeister beim Musikverein Thüringen. 1974 übernahm er die Leitung der Volksschule Thüringen und führte diese bis 1994. Im Jahre 1996 wurde die „Firobat-Musig“ gegründet, die Amann schließlich aufbaute und bis 2011 leitete. Grund für Amann, viele Freunde zu seinem 80. Geburtstag in den Thüringer Pfarrsaal zu laden. Dort waren beim Fest die Firobat-Musig unter dem neuen Kapellmeister Helmut Schuler und der Musikverein Thüringen unter Manfred Domig zum Ständla aufmarschiert. „Danke“ namens der Gemeinde sagte Bürgermeister Harald Witwer und überreichte ein Geburtstagspräsent. Unter den Gratulanten waren auch die Fahnenpatinnen Herta Hartmann, Johanna Dobler und Nora Walter, die Musiker Heinz Vonblon und Adolf Frühwirth, Blasmusik-Ikone Paul Schneider und Firobat-Musig-Urgestein Norbert Gassner.



## „Besuch bei der Flugrettung“



Zum heurigen Jahresthema „Sicherheit geht vor“ durfte der Kindergarten Thüringen den Stützpunkt der Flugrettung in der Galinastraße besichtigen. Mit einem Sonderbus wurden wir dorthin gefahren, und Pilot Harald Öhre begrüßte uns herzlich. Die Kinder durften sich bei einer kurzen Rundumführung den Stützpunkt

anschauen. Zum großen Highlight mussten wir ein paar Stufen erklimmen und standen mit großen Augen vor dem Hubschrauber Christophorus 8. Staunend betrachteten wir den Hubschrauber von allen Seiten. Harald erklärte den Kindern die Aufgaben der Flugrettung und stellte seine Crew vor. Nach der Jausepause durfte jedes Kind in den Hubschrauber hinein sitzen. Als kleine Erinnerung bekam jedes Kind einen Mini-Christophorus 8 mit nach Hause.

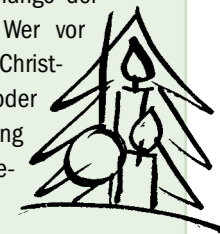
Wir möchten uns ganz herzlich bei Harald Öhre und seinem Team für den spannenden Vormittag danken. Auch ein Dank gilt dem Busfahrer, der geduldig auf uns wartete.

Das Kindergarten team Thüringen

## Christbaumverkauf der Agrargemeinschaft

Auch heuer können Sie wieder Christbäume, welche in unseren Wäldern gewachsen sind, am Samstag, den 22. Dezember 2012 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr am Dorfplatz zu günstigen Preisen erwerben.

Angeboten wird die heimische Fichte. Auch Reisig dieser Baumart wird, solange der Vorrat reicht, ausgegeben. Wer vor oder nach dem Kauf des Christbaumes einen Glühmost oder ein Schnäpsle zur Stärkung möchte, wird ebenfalls bestens versorgt.



Nehmen Sie die Gelegenheit wahr und kaufen Sie Ihren Christbaum in Ihrer Wohngemeinde. Damit unterstützen Sie unsere Bemühungen zur Erreichung widerstandsfähiger Jungwälder, sowie die längerfristige Wertschöpfung in der Region. Zusätzlich leisten Sie einen Beitrag zur Verhinderung unnötiger Transportwege aus dem Ausland.

Um 10.00 Uhr findet eine Versteigerung des „Christbaum des Jahres 2012“ statt, dessen Reinerlös „Emilian Bereuter“ in Nüziders zugutekommt.

## Blumenegger Faschingsumzug



Am 26. Januar 2013 um 14:00 Uhr starten die Kriasisinker durch.

Der Umzug wird wie gewohnt in Thüringen von der Herrngasse Richtung Dorfzentrum zur Musikmittelschule ziehen. Auf dem Schulplatz und in der Halle sorgen die Kriasisinker für das leibliche Wohl der Gäste. Für unsere Kinder konnten wir Quadro Ernst, den erfahrenen Künstler, für die Kinderunterhaltung in der Halle engagieren. Wir freuen uns schon auf die zahlreichen Umzugsteilnehmer und Zuschauer. Bis dahin verbleiben wir mit einem dreifachen KRIASISTINKER HO!

[www.kriasisinker.at](http://www.kriasisinker.at)

Bü bis do z Thüring